



**Merchant Bank of Sri Lanka & Finance PLC
Know Your Customer (KYC) Profile Form**

Requirement in terms of Financial Transactions Reporting Act, No. 06 of 2006

2006 අංක 06 දරන මූල්‍ය ගනුදෙනු වාර්තාකරණ පනතෙහි අවශ්‍යතාවන්ට අනුව

ගනුදෙනුකරු නිසිපරිදි හඳුනාගැනීම පිළිබඳ දත්ත

මෙර්ස්සන්ඩ් ඩොමිනික් ඉප් ෆ්‍රී ලන්කා අන්ඩ් පිලිබෙස්ට් පීඑස්සී

උපකාරක වාණිජකරණයේ පවත්වාගැනීමේ කොමිෂන් (KYC) සභාව පවත්වා

2006 ආණ්ඩුක්‍රමලේඛන 06 ආණ්ඩුක්‍රමලේඛන නීති පරිවර්තනවලට අනුව සිදුකළ පවත්වාගැනීමේ කොමිෂන් සභාවේ අනුමැතියට අනුව

Information of Individual Customers

දුරකථන කොටස පිළිබඳ අයදුම් පත්‍රය
තනිப்பட்ட තகவல் பத்திரம்

Date/දිනය/திகதி:/...../.....
DD MM YYYY

Account Number:

ගිණුම් අංකය :
கணக்கு இலக்கம் :

Account Type:

ගිණුම් වර්ගය :
கணக்கு வகை :

Full Name of the Customer: Rev/Ven/Dr/Mr/Mrs/Ms/

ගනුදෙනුකරුගේ සම්පූර්ණ නම : ගරු/පුජ්‍ය/ආචාර්ය/මයා/මිය/මෙනවිය/
வாடிக்கையாளரின் முழுப் பெயர்:
சங்கைக்குரிய/கலாநிதி/திரு/திருமதி

NIC Number:

ජා. හැ. අංකය :
தே.அ.அ.

Date of Birth and Place:

උපන්දිනය හා ස්ථානය :
பிறந்த திகதி மற்றும் இடம்:

Permanent Address:

ස්ථිර ලිපිනය :
நிரந்தர முகவரி:

Telephone Number:

දුරකථන අංකය :
தொலைபேசி இலக்கம்

Email Address:

විද්‍යුත් ලිපිනය :
மின்னஞ்சல் முகவரி

Occupation or Profession:

රැකියාව හෝ වෘත්තීය :
தொழில்:

Nature of the business:

ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය :
வர்த்தகத்தின் தன்மை:

Name and address of the employer/Business:

ව්‍යාපාරයේ/සේව්‍යයාගේ නම හා ලිපිනය :
தொழில்தருளரின் /வர்த்தகத்தின் பெயர் மற்றும் முகவரி:

Citizenship: Sri Lankan Foreign National Sri Lankan with Dual Citizen Sri Lankan with Foreign Citizenship

පුරවැසිභාවය: ශ්‍රී ලාංකික විදේශීය ජාතික ද්විත්ව පුරවැසිභාවය සහිත විදේශීය පුරවැසිභාවය සහිත
குடியுரிமை: இலங்கையர் வெளிநாட்டவர் ශ්‍රී ලාංකික இரட்டை குடியுரிமையுள்ள இலங்கையர் வெளிநாட்டு குடியுரிமையை கொண்ட இலங்கையர்

Foreign Address (To be Completed by Non Sri Lankan):.....

විදේශීය ලිපිනය (ශ්‍රී ලාංකික නොවන අය විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතුය.)
வெளிநாட்டு முகவரி (இலங்கையர் அல்லாதவரினால் நிரப்பப்பட வேண்டும்):

Purpose of the Account opening and the usage:

ගිණුම් ආරම්භ කිරීමේ අරමුණ සහ භාවිතය :
கணக்கைத் திறப்பதன் நோக்கம் மற்றும் பயன்பாடு:

Government Transactions <input type="checkbox"/> රජයේ ගනුදෙනු அரசாங்க பரிவர்த்தனைகள்	Family Inward Remittances <input type="checkbox"/> පවුලේ අභ්‍යන්තර ප්‍රේෂණ குடும்ப வெளிநாட்டு கணக்கிலிருந்து உள்ளநாட்டு கணக்கிற்கான பண அனுப்பீடு	Loan Purpose <input type="checkbox"/> ණය ලබාගැනීමේ අරමුණ கடன் நோக்கம்	Other Inward Remittances <input type="checkbox"/> වෙනත් අභ්‍යන්තර ප්‍රේෂණ வேறு வெளிநாட்டு கணக்கிலிருந்து உள்ளநாட்டு கணக்கிற்கான பண அனுப்பீடு
Business Transactions <input type="checkbox"/> ව්‍යාපාරික ගනුදෙනු வர்த்தக பரிவர்த்தனைகள்	Upkeep of Family/Person <input type="checkbox"/> පවුල/පුද්ගලයකු නඩත්තු කිරීමට குடும்ப/ ஆள் பராமரிப்பு	Social Welfare Benefits <input type="checkbox"/> සමාජ සුභසාධක ප්‍රතිලාභ சமூக நலன்புரி நன்மைகள்	One off/ Rare Transactions <input type="checkbox"/> එක්වරක් පමණක්/කලාතුරකින් සිදුවන ගනුදෙනු ஒரே தடவையிலான/ அரிதான பரிவர்த்தனைகள்
Employment / Professional Income <input type="checkbox"/> රැකියාව/වෘත්තීය ආදායම தொழில் வருமானம்	Savings <input type="checkbox"/> ඉතුරුම් சேமிப்புகள்	Investment Purposes <input type="checkbox"/> ආයෝජන අරමුණු முதலீட்டு நோக்கங்கள்	Social & Charity Works <input type="checkbox"/> සමාජ හා පුණ්‍යමය කටයුතු சமூக மற்றும் தொண்டு பணிகள்
Donations <input type="checkbox"/> පරිත්‍යාග நன்கொடைகள்	Scholarships <input type="checkbox"/> ශිෂ්‍යත්ව புலமைப்பரிசில்கள்		

Expected Mode of Transactions/ Delivery Channels:

අපේක්ෂිත ගනුදෙනු කිරීමේ ආකාරයන්/ලැබෙන මාර්ග:
 எதிர்பார்க்கப்படும் பரிவர்த்தனைகள் முறை/ வழங்கல் வழிகள்:

Cash (Non-Face to Face) <input type="checkbox"/> මුදල් (මුහුණට මුහුණ නොවන) பணம் (நேரடியல்லாத)	Fund Transfer <input type="checkbox"/> අරමුදල් පැවරුම් நிதிப் பரிமாற்றம்	Internet Banking <input type="checkbox"/> අන්තර්ජාල බැංකුකරණය இணைய வங்கிச் சேவை	Credit Card <input type="checkbox"/> ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් செலவு அட்டை	Cheque <input type="checkbox"/> චෙක්පත් காசோலை	Remittances <input type="checkbox"/> මුදල් ප්‍රේෂණ பண அனுப்பீடு
Cash (Face to Face) <input type="checkbox"/> මුදල් (මුහුණට මුහුණ) பணம் (நேரடிய)	Mobile Banking <input type="checkbox"/> ජංගම බැංකුකරණය மொபைல் வங்கிச் சேவை	Debit Card <input type="checkbox"/> ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් வரவு அட்டை	E-Wallet <input type="checkbox"/> ඊ-වොලට් ஈ-வொல்லட்	All of the above <input type="checkbox"/> ඉහත සියල්ලම மேற் சொன்ன அனைத்தும்	

Are you or any of your immediate family is a Politically Exposed Person (PEP)? YES NO
 ඔබ හෝ ඔබේ පවුලේ සමීපතම අයෙකු දේශපාලනික වශයෙන් අනාවැක ද (PEP)? ඔව් නැත
 நீங்கள் அல்லது அல்லது உங்களது நேரடி குடும்பம் அரசியல் ஈடுபாட்டில் வெளித்தெரியும் ஒருவரா (PEP)? ஆம் இல்லை

PEP: As per these CDD Rules, "politically exposed person" means an individual who is entrusted with prominent public functions either domestically or by a foreign country, or in an international organization and includes a head of a State or a Government, a politician, a senior government officer, judicial officer or military officer, a senior executive of a State Owned Corporation/Government or Autonomous body but does not include middle ranking or junior ranking individuals. The CDD Rule is also applicable to family members and close associates of a PEP as well.

PEPයනු: CDD නීති වලට අනුව, "දේශපාලනික වශයෙන් අනාවැක" යනුවෙන් හැඳින්වෙන්නේ දේශීය වශයෙන් හෝ විදේශ රටක් මගින් හෝ ජාත්‍යන්තර සංවිධානයක් තුළ කැපී පෙනෙන මහජන කටයුතු පවරා ඇති තනි පුද්ගලයකු වන අතර, රාජ්‍යයක හෝ රජයක හෝ ප්‍රධානියෙකු, දේශපාලනඥයකු, ජ්‍යෙෂ්ඨ රාජ්‍ය නිලධාරියකු, අධිකරණ නිලධාරියකු හෝ මිලිටරි නිලධාරියකු, රාජ්‍ය හිමිකාරිත්වය දරන සංස්ථාවක/රාජ්‍ය හෝ ස්වායත්ත ආයතනයක ජ්‍යෙෂ්ඨ විධායක නිලධාරියකු ද ඊට ඇතුළත් වන නමුත්, මධ්‍යම තනතුරු හෝ කනිෂ්ඨ තනතුරු දරන නිලධාරීන් ඊට අයත් නොවේ. CDD නීති, PEP අයගේ පවුලේ සාමාජිකයන් සහ සමීප සම්බන්ධතා ඇති අයට ද අදාළ වේ.

PEP: இந்த CDD விதிகளின்படி, "அரசியல் ரீதியாக வெளித்தெரியும் நபர்" என்பது உள்ளநாட்டிலோ அல்லது வெளிநாட்டிலோ அல்லது ஒரு சர்வதேச நிறுவனத்திலோ முக்கிய பொது செயற்பாடுகளில் பொறுப்பளிக்கப்பட்டவர் மற்றும் ஒரு அரசு அல்லது அரசாங்கத்தின் தலைவர், ஒரு அரசியல்வாதி, ஒரு சிரேஷ்ட அரசாங்க அதிகாரி, நீதித்துறை அதிகாரி அல்லது ராணுவ அதிகாரி, அரசுக்கு சொந்தமான கூட்டுத்தாபனம்/அரசு அல்லது தன்னாட்சி அமைப்பின் சிரேஷ்ட நிறைவேற்று அதிகாரி ஆகியோரை உள்ளடக்கிய ஒரு தனிநபர் ஆனால் நடுத்தர தரவரிசை அல்லது கனிஷ்ட தரவரிசை நபர்களை உள்ளடக்காது. CDD விதி ஒரு PEP இன் குடும்ப உறுப்பினர்கள் மற்றும் நெருங்கிய தொடர்புபட்டவர்களுக்கும் பொருந்தும்.

I am subject to the USA Taxes within the scope of Foreign Account Tax Compliance Act. (FATCA)
 විදේශ ගිණුම් බදු අනුකූලතා පනතෙහි විෂයපථය යටතේ මම USA බදු වලට යටත් වේ.
 வெளிநாட்டு கணக்கு வரி இணக்கச் சட்டத்தின் எல்லைக்குள் நான் ஐக்கிய அமெரிக்க வரிகளுக்கு உட்பட்டுள்ளேன். (FATCA)
 NO YES If YES Taxpayer Identification Number (TIN):
 නැත ඔව් ඔව් නම්, බදුගෙවන්නාගේ අනන්‍යතා අංකය (TIN):
 இல்லை ஆம் ஆம் எனின் வரிசெலுத்துபவர் அடையாள அட்டை இலக்கம் (TIN):

I agree to inform the company if I became a "US Person" in Future.
 අනාගතයේ දී මා "US පුද්ගලයකු" බවට පත් වුවහොත්, සමාගමට දැන්වීමට මම එකඟ වෙමි
 எதிர்காலத்தில் நான் "அமெரிக்க நபராக" மாறினால் நிறுவனத்திற்கு தெரிவிக்க ஒப்புக்கொள்கிறேன்.

To be signed by the customer of the account in keeping with operations Instructions.
 මෙහෙයුම් උපදෙස් වලට අනුකූල වීම සඳහා ගිණුමෙහි ගනුදෙනුකරු විසින් අත්සන් කිරීම සඳහා
 செயற்பாட்டு அறிவுறுத்தல்களுக்கு ஏற்ப கணக்கின் வாடிக்கையாளரால் கையொப்பமிடப்பட வேண்டும்.

I hereby certify that the particulars and documents given above to the best of my knowledge and belief are true and accurate.
 ඉහතින් දී ඇති විස්තර සහ ලේඛන මාගේ උපරිම දැනීමේ සහ විශ්වාසයේ හැටියට සත්‍ය හා නිවැරදි බව මෙමගින් මම සහතික කරමි.
 மேலே தரப்பட்டுள்ள விவரங்கள் மற்றும் ஆவணங்கள் எனது அறிவு மற்றும் நம்பிக்கைக்கு எட்டிய வரையில் உண்மையானவை மற்றும் துல்லியமானவை என்று இதன்மூலம் சான்றளிக்கிறேன்.

.....
 Signature of the applicant
 අයදුම්කරුගේ අත්සන
 விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்

 Date
 දිනය
 திகதி

